

Gabo, el mago de Macondo*

Carlos Alberto dos Santos[†]
Guillermo Juan Creus[‡]

La lluviosa mañana del 6 de marzo de 1927 nació en Aracataca, pequeña ciudad perdida en el interior de Colombia el niño que debería llamarse Olegario. Fue bautizado Gabriel José García Márquez y se tornó conocido como Gabriel García Márquez aunque sus amigos lo llamaban simplemente Gabo. El 17 de abril de este año 2014, con la atmósfera de la ciudad de Méjico exhalando aromas de lluvia, murió el Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez.

Entre una fecha y la otra, Gabo vivió experiencias similares a las de incontables seres humanos de este planeta, que registró con un talento común a pocos. Y fue usando ese talento de narrador que creó el realismo mágico y adquirió el estatus de genio de la literatura universal. Pasó la infancia rodeado de mujeres: su abuela materna, Tranquilina Iguarán Cotes, sus tías y las sirvientas.

En aquel matriarcado, el pequeño Gabito y su abuelo, el Coronel Nicolás Ricardo Márquez Mejía, tuvieron todo el tiempo del mundo para establecer la relación que determinó su marco cultural y su imaginario político, hasta el día de la muerte del Coronel, cuando el niño tenía solo 9 años.

Las aventuras del abuelo durante la Gerra de los Mil Días, que devastó Colombia entre fines del siglo 19 y principios del siglo 20 y sus relatos sobre la lucha entre conservadores y liberales frente a la presencia de United Fruit Company y sus plantaciones de bananas, fueron las semillas que germinaron en el cerebro de Gabito y florecieron en la forma literaria que lo consagró.

Cien años de soledad es el más famoso fruto de su creatividad, pero otros de la misma cepa nos fueron brindados a lo largo de sus más de 66 años de actividad profesional. Relacionamos algunos de los más populares: **Crónica de una muerte anunciada**, **El Amor en los tiempos del cólera**, **Nadie le escribe al Coronel**, **El General en su laberinto**, **Relato de un naufragio**, **Noticias de un secuestro**, **La increíble y triste historia de Cándida Eréndida y de su abuela desalmada**, **Memoria de mis putas tristes**.

Si la presencia de los abuelos Tranquilina y Nicolás

suministró el fermento de la imaginación y del sentimiento político, fue la vocación periodística la que determinó el estilo de sus narrativas, a comenzar por los títulos, tan similares a noticias de periódicos.

El imaginario político fermentado en las charlas con el abuelo llegaron a su pluma con la forma de personajes universalmente admirados. Cuando Gabo decretó la muerte del Coronel Aureliano Buen DÍA en **Cien años de soledad**, lloró como un niño huérfano.

Había allí un poco de su abuelo, causa de las lágrimas, pero estaban también el cuerpo y el alma de Rafael Uribe Uribe, político y militar colombiano que perdió todas las batallas en que participó. Su infancia en ese ambiente matriarcal tiene que ver también con su célebre personaje Úrsula Iguarán, una mujer fuerte y decidida, el corazón de su imaginario Macondo, el poblado aislado por plantaciones de bananas al pie de las montañas de la Sierra Nevada. Otra marca de su primer infancia, impresa en su DNA cultural por obra de su abuelo, fue la pasión por el cine. Con frecuencia el Coronel lo llevaba a ver las películas que eran exhibidas en Aracataca. Después le preguntaba sobre la historia que habían visto, práctica que obligó a Gabito a poner mucha atención y a desenvolver su estilo narrativo.

No sorprende entonces que su conciencia política y su pasión por el cine lo hayan llevado a usar el dinero obtenido con el Premio Nobel de Literatura de 1982 para fundar una escuela de cine en Cuba.

En 1944, con 16 años, Gabo comienza a soltarse por el mundo. Primero va a estudiar a Zipaquirá, en las cercanías de Bogotá. Tres años después, por imposición de su padre, va a Bogotá, para estudiar Abogacía en la Universidad Nacional de Colombia, pero abandona el curso y va a Cartagena, en 1948, para trabajar en el diario *El Universal*. Durante el curso de abogacía, en 1947, publica su primer cuento, **La tercera resignación**, en el diario *El Espectador*. Es el período en que conoce otros intelectuales y se alimenta del néctar que corre en los textos de Faulkner, Hemingway, Kafka y Virginia Wolf.

En 1949 se muda para Barranquilla, para trabajar en *El Heraldo*. Cinco años después vuelve a Bogotá, para

* Original em português, autoria de C.A. dos Santos, traduzido por G.J. Creus.

† Professor aposentado do Instituto de Física da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Professor Visitante Sênior, CAPES-UNILA. Editor-Chefe da Revista IMEA-UNILA (RevIU). carlos.alberto@ufrgs.br

‡ Professor aposentado da Escola de Engenharia da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Professor Visitante Sênior CAPES-UNILA. creus@ufrgs.br

trabajar en *El Espectador*, donde publica una serie de artículos contra el gobierno, que irritan al dictador Gustavo Rojas Pinilla. Para evitar ese problema, en 1955 el diario envía García Márquez a Europa. A pesar de eso, el gobierno cierra *El Espectador* dejando Gabo en la miseria. A pesar de eso, visitó el este europeo, especialmente la Unión Soviética, pasó un tiempo en Roma y otro en París. Aprovechó ese tiempo de desempleado para escribir **El Coronel no tiene quien le escriba**. En 1958 vuelve para casarse con Mercedes Bacha Pardo y va a Caracas para trabajar en la revista *Momento*.

En 1961 se muda para la ciudad de Méjico, después de un rápido paso por Nueva York, Nueva Orleans y Louisiana. Seis años después la Editorial Sudamericana, de Buenos Aires, publica *Cien años de soledad*, la obra que lo hace mundialmente conocido y la lleva a Estocolmo, en 1982, para recibir el Premio Nobel de literatura.

Material bibliográfico sobre García Márquez disponível na Internet¹

- BBC BRASIL. Cinco personagens inesquecíveis de Gabriel García Márquez. <http://www.bbc.co.uk/portuguese/noticias/2014/04140417_sp_marquez_cinco_marcantes_hb.shtml>.
- BBC NEWS. Gabriel Garcia Marquez turns 80 <<http://news.bbc.co.uk/2/hi/americas/6422579.stm>>.
- CAISTOR, Nick; VINER, Katharine. Gabriel García Márquez obituary. <<http://www.theguardian.com/books/2014/apr/17/gabriel-garcia-marquez-obituary>>.
- FERRASOLI, Maria Angélica. Gabo, cigano do imaginário. <<http://www.redebrasilatual.com.br/entretenimento/2014/04/gabriel-garcia-marquez-morreu-aos-87-anos-9871.html>>.
- GALLAGHER, David. From the archive, 28 June 1970: One Hundred Years of Solitude by Gabriel García Márquez. <<http://www.theguardian.com/theguardian/2014/apr/17/one-hundred-years-of-solitude-review>>.
- ILUSTRADA, FOLHA DE SÃO PAULO. Escritor Gabriel Garcia Marquez morre aos 87 anos no México. <<http://www1.folha.uol.com.br/ilustrada/2014/04/1440731-escritor-gabriel-garcia-marquez-morre-aos-87-anos-no-mexico.shtml>>.
- LEA, Richard; TUCKMAN, Jo. Gabriel García Márquez, Nobel laureate writer, dies aged 87. <<http://www.theguardian.com/books/2014/apr/17/gabriel-garcia-marquez-dies>>.
- NUZZI, Vitor. Gabo, o observador insaciável. <<http://www.redebrasilatual.com.br/entretenimento/2014/04/gabriel-garcia-marquez-morreu-aos-87-anos-9871.html>>.
- O GLOBO. Gabriel Garcia Marquez morre aos 87 anos. <<http://oglobo.globo.com/cultura/gabriel-garcia-marquez-morre-aos-87-anos-12228417>>.
- ORGANIZAÇÃO NOBEL. Biografia de Gabriel García Márquez. <http://www.nobelprize.org/nobel_prizes/literature/laureates/1982/marquez-bio.html>.
- PORTAL G1. Cinco livros essenciais para entender Gabriel García Márquez. <<http://g1.globo.com/pop-arte/noticia/2014/04/cinco-livros-essenciais-para-entender-gabriel-garcia-marquez.html>>.
- REDE BRASIL ATUAL. Gabriel Garcia Marquez morre aos 87 anos. <<http://www.redebrasilatual.com.br/entretenimento/2014/04/gabriel-garcia-marquez-morreu-aos-87-anos-9871.html>>.
- SILVANA PATERNOSTRO. The Paris Review. Solitude & Company: An Oral Biography of Gabriel García Márquez. <<http://www.theparisreview.org/miscellaneous/230/solitude-company-an-oral-biography-of-gabriel-garcia-marquez-silvana-paternostro>>.
- SIMONS, Marlise. A talk with Gabriel Garcia Marquez. <<http://www.nytimes.com/books/97/06/15/reviews/marquez-talk.html>>.
- THE GUARDIAN. Galeria de fotos de Gabriel Garcia Marquez <<http://www.theguardian.com/books/gallery/2014/apr/17/gabriel-garcia-marquez-a-life-in-pictures>>.
- UOL EDUCAÇÃO. Gabriel José García Márquez <<http://educacao.uol.com.br/biografias/gabriel-jose-garcia-marquez.jlhtm>>.
- WHITE, E. Others had used magic realism. García Márquez made the technique his own. <<http://www.theguardian.com/books/2014/apr/17/gabriel-garcia-marquez-appreciation-edmund-white>>.
- WIKIPEDIA. Gabriel García Márquez. <http://pt.wikipedia.org/wiki/Gabriel_Garc%C3%ADa_M%C3%A1rquez#CITEREFGarc.C3.ADa_M.C3.A1rquez2003>.

¹ Todos os textos foram acessados em 9/6/2014.

Textos de Gabriel Garcia Marquez disponíveis na internet

BOTELLA AL MAR PARA EL DIOS DE LAS PALAVRAS. <http://www.ciudadseva.com/textos/otros/botella_al_mar_para_el_dios_de_las_palabras.htm>.

CEM ANOS DE SOLIDÃO. Versão em PDF da 48ª edição, publicada pela Editora Record. <http://www.cepear.com.ar/adjuntos/Cem_anos_de_solid%C3%A3o_-_Gabriel_Garc%C3%ADa_M%C3%A1rquez_0.pdf>.

EL MEJOR OFICIO DEL MUNDO. <http://www.ciudadseva.com/textos/otros/el_mejor_oficio_del_mundo.htm>.

OLHOS DE CÃO AZUL. <http://www.releituras.com/ggmarquez_menu.asp>.

Bibliografia de GGM, relacionada no portal da Organização Nobel.²

LA HOJARASCA. Bogotá: Ed. S. L. B., 1955.

EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA. Medellín: Auguirre Ed., 1961.

LA MALA HORA. Madrid: Talleres de Gráficas "Luis Pérez", 1962 (ed. desautorizada por el autor); 2. ed.: Mexico: Ed. Era, 1966.

LOS FUNERALES DE LA MAMÁ GRANDE. Xalapa 1962.

CIEN ANOS DE SOLEDAD. Buenos Aires: Ed. Sudamericana, 1967.

MONÓLOGO DE ISABEL VIENDO LLOVER EN MACONDO. 1969.

RELATO DE UN NÁUFRAGO. Barcelona: Tusquets Ed., 1970.

LA INCREÍBLE Y TRISTE HISTORIA DE LA CÁNDIDA ERÉNDIRA Y DE SU ABUELA DESALMADA. Barcelona: Barral Ed., 1972.

CHILE, EL GOLPE Y LOS GRINGOS. 1974.

OJOS DE PERRO AZUL. Barcelona: Plaza y Janés, 1974.

CUANDO ERA FELIZ E INDOCUMENTADO. Barcelona: Plaza y Janes, 1975.

EL OTONO DEL PATRIARCA. Barcelona: Plaza y Janes, 1975.

TODOS LOS CUENTOS. Barcelona: Ed. Bruguera, 1975.

OBRA PERIODÍSTICA. VOL. 1: TEXTOS COSTENOS. Barcelona: Ed. Bruguera, 1981.

CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA. Barcelona: Ed. Bruguera, 1981.

EL RASTRO DE TU SANGRE EN LA NIEVE: EL VERANO FELIZ DE LA SENORA FORBES. Bogotá: W. Dampier Editores, 1982.

VIVA SANDINO. Managua: Nueva Nicaragua, 1982.

EL SECUESTRO (Screenplay). Salamanca: Lóquez, 1982.

EL ASALTO: EL OPERATIVO CON EL FSLN SE LANZO AL MUNDO, Nueva Nicaragua, 1983.

ERENDIRA (screenplay from his own novella), N.P., Les Films du Triangle, 1983.

EL AMOR EN LOS TIEMPOS DE CÓLERA. Bogotá: Oveja Negra, 1985.

EL GENERAL EN SU LABERINTO. Bogotá: Oveja Negra, 1989.

DOCE CUENTOS PEREGRINOS. Bogotá: Oveja Negra, 1992.

Livros de Garcia Márquez publicados no Brasil (datas de edições mais antigas)

A REVOADA (O ENTERRO DO DIABO). Rio de Janeiro: Record, 1955.

CEM ANOS DE SOLIDÃO. Rio de Janeiro : Record, 1967.

NINGUÉM ESCRIBE AO CORONEL. Rio de Janeiro: Record, 1968.

RELATO DE UM NÁUFRAGO. Rio de Janeiro: Record, 1970.

A INCRÍVEL E TRISTE HISTÓRIA DE CÁNDIDA ERÉNDIRA E SUA AVÓ DESALMADA. Rio de Janeiro : Record, 1972.

OLHOS DE CÃO AZUL. Rio de Janeiro : Record, 1974.

OS FUNERAIS DA MAMÃE GRANDE. Rio de Janeiro : J. Olympio, 1975.

O OTONO DO PATRIARCA. Rio de Janeiro : Record, 1975.

² <http://www.nobelprize.org/nobel_prizes/literature/laureates/1982/marquez-bibl.html>.

CRÔNICA DE UMA MORTE ANUNCIADA. Rio de Janeiro : Record, 1981.

MEMÓRIA DE MINHAS PUTAS TRISTES. Rio de Janeiro : Record, 2005.

O AMOR NOS TEMPOS DO CÓLERA. Rio de Janeiro : Record, 1985.

O GENERAL EM SEU LABIRINTO. Rio de Janeiro : Record, 1989.

DO AMOR E OUTROS DEMÔNIOS. Rio de Janeiro : Record, 1994.

MÁ HORA: O VENENO DA MADRUGADA. Rio de Janeiro: Record, 1994.

NOTÍCIA DE UM SEQUESTRO. Rio de Janeiro : Record, 1996.

DOZE CONTOS PEREGRINOS. Rio de Janeiro : Record, 2001.